

N°	Nom & Prénom	Grade	Etablissement Organisateur	Pays	Période	Type de la manifestation	Intitulé de la manifestation scientifique	Intitulé de la communication	Résumé de la communication	Synthèse du colloque en relation avec la communication présentée
1	Ait Moula Zakia	MCB	Université de Blida 2	Algerie	7 au 9.11.2017	Internationale	Les littéracies universitaires : de l'analyse à la reformulation. Méthodologie et pratique	L'acculturation des étudiants algériens aux littéracies universitaires : enjeux cognitifs et didactiques	<p>Si tout passage d'un panier scolaire à un autre comporte toujours à certains problèmes, celui auquel ont affaire les bacheliers est, pour plusieurs raisons, particulièrement délicat. D'aucuns estiment qu'ils commencent « un nouveau métier » dont ils doivent rapidement apprendre les « ficelles » (Coulon, 2005). L'étude des retombées de ce passage a conduit de nombreux chercheurs à mettre en évidence les obstacles qui entravent les premiers pas, voire tâtonnements, de ces nouveaux étudiants (Pollet, 2000, 2001, 2004). Boyer, Coridian et Erlich (2001 :104), expliquent à ce sujet que « Peu familiarisés avec les modalités de la pédagogie universitaire (cours magistraux, travail autonome...), très éloignées de leur culture scolaire antérieure, les titulaires de ces baccalauréats, y compris avec mention, ne manquent pas d'être surpris par le décalage existant entre leur savoir-faire acquis dans le secondaire et celui requis par la culture universitaire ». M.-Ch Pollet (2001 :26) insiste, quant à elle, la « rupture discursive », qu'il est particulièrement nécessaire de prendre en considération, selon elle. Elle estime que le passage à l'université et le nouveau « rapport au savoir » qui doit en résulter « plonge de nombreux étudiants dans un état de rupture discursive, qu'il est tout aussi indispensable de prendre en compte que les autres ruptures subies (psychologique, affective, sociale ...) ». Des études menées sur ce phénomène, en Algérie (Ait Moula, 2014 ; Ammouden, 2012, Ammouden et Cortier, 2011, 2016, Cortier, Kaaboub, Kherra et Benaoum, 2013) ont largement confirmé cela. Si plusieurs chercheurs ont ainsi conclu que l'acculturation, entre autres, aux genres de discours universitaires est indispensable pour atténuer les méfaits des nombreuses ruptures discursive, méthodologiques, etc auxquelles font face les étudiants algériens, force est de constater que les pistes didactiques proposées pour cela demeurent insuffisantes. Ces dans cette</p>	<p>Les différentes communications étaient riches et intéressantes. Entre celles qui ont abordé les différents écrits universitaires auxquels sont confrontés les étudiants et d'autres qui ont visé les orientations didactiques en vue de leur appropriation, notre intervention était dans une perspective décloisonnée qui ne conçoit pas l'écrit universitaire isolément des autres genres universitaire à savoir le cours magistral .Nous avons abordé les pratiques de prises de notes chez les étudiants dans un cours magistral, accompagné de photocopié, et leurs impact sur leur compréhension et production en situation d'examen.</p>
2	Ammouden Amar	MCA	Université de Tizi-Ouzou	Algerie	06.03.2017 au: 08.03.2017	Internationale	Colloque international : Lounis Ait Menguellet : 50 ans de création - Regards croisés sur un capital d'une œuvre linguistique, littéraire et culturelle.	L'exil dans tous ses sens dans l'œuvre de Lounis Ait Menguellet	<p>Même si le chanteur Lounis Ait Menguellet n'a pas vécu pour longtemps les affres de l'exil, même s'il n'a pas goûté l'amertume de vivre loin de son pays et des siens, il a réservé à la chanson de l'exil une place importante dans son œuvre artistique. Il a également abordé ce thème avec une profondeur remarquable. En effet, il a chanté l'exil de l'homme qui quitte son pays (l'émigré) et la plaie inguérissable qu'il a engendré dans les cœurs de tous ceux qui lui sont proches et qui sont restés au pays, l'exil de l'homme qui s'installe sur le sol étranger (l'immigré) et les innombrables difficultés auxquelles il est confronté, l'exil politique dont sont victimes plusieurs de nos concitoyens et ce que nous pouvons appeler l'exil intérieur, provoqué par tant de déceptions, de malentendus et d'incompréhensions. Ce sont tous ces visages de l'exil que nous allons aborder dans notre contribution.</p>	<p>L'œuvre littéraire de Lounis Ait Menguellet est incommensurable. Pendant 50 ans de création, il a abordé moult thèmes : de l'amour déçu, aux déceptions causées par les siens, aux amertumes des jours, et j'en passe, les sujets traités sont innombrables. Cette œuvre est notamment interrogée, dans le cadre de ce colloque, d'un point de vue littéraire, linguistique, philosophique et culturel. Dans notre contribution, nous avons tenté d'étudier la place de l'exil dans son répertoire musical et les types d'exil auquel l'artiste est confronté.</p>
3	Ammouden Amar	MCA	Université Mohamed Boudiaf - M'sila	Algerie	02.11.2017 au 03.11.2017	Internationale	La dimension culturelle en Didactique, en Littérature et en Sciences du langage	La parémiologie pour le développement de la compétence interculturelle en classe de FLE	<p>Selon Louis Porcher (1986 : 128), « L'interculturel est l'attitude qui consiste à construire entre des cultures différentes des relations de réciprocité. C'est-à-dire des connaissances mutuelles, connaissance étant pris ici au sens de saisie des lois de fonctionnement organisant chacune des cultures considérées». Cette attitude vise à mettre en valeur, dans un domaine donné, les ressemblances qui permettent de se rendre compte que les peuples sont si proches les uns les autres ; et de souligner les différences qui doivent être acceptées et respectées mutuellement. Ainsi, en classe de FLE, une étude comparative entre les proverbes arabophones algériens et les proverbes kabyles, tous traduits en français, permet de dresser des passerelles entre les différentes cultures nationales. Une autre comparaison peut être établie également entre ces proverbes algériens (kabyles et arabophones) et les proverbes français</p>	<p>La communication dans la vie quotidienne, la création artistique et l'enseignement /apprentissage d'une langue ne peuvent se réaliser ou se concrétiser sans la prise en compte de la dimension interculturelle et sans faire un perpétuel va-et-vient en sa propre culture et la culture de l'Autre. Ainsi, dans notre communication, nous avons confirmé l'importance du développement de la compétence interculturelle en classe de langue. Les proverbes sont, à notre sens, l'un des moyens les plus appropriés pour réaliser cet objectif parce qu'ils constituent, à l'instar de la chanson, du conte, de la peinture, des expressions idiomatiques, les spécificités d'un peuple et son expression</p>

4	BADRI Linda	Doctorant (e)	Université de Lorraine	France	28 au: 29.09.2017	Internationale	L'enseignement – apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL en contextes non européens.	L'usage du CECRL dans le manuel Alter Ego+3 et son rôle dans l'évaluation de la «compétence interculturelle» à travers les expressions figées chez les apprenants algériens : cas de Albayan Academy	Le cadre européen commun de référence pour les langues a attribué un rôle considérable à la phraséologie. Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage, nous considérons que comprendre et reconnaître les expressions figées développe le quotient intellectuel (QI) d'un apprenant et lui permet de s'intégrer facilement dans la société de la langue cible. Au contraire, ne pas assimiler ces dernières, va contraindre cet apprenant à utiliser un langage stérile, voir pauvre et face à toute expression figée se trouvera dans un embarras. D'où l'enseignement des expressions figées est une étape très importante dans le processus d'enseignement /apprentissage du FLE. Le manuel de FLE acquiert un intérêt de grande valeur en classe de langue. Dans notre travail nous avons adopté le manuel alter égo+3 (B1) qui est un terrain très riche en expressions figées. En fonction de l'engouement et de l'intérêt que portent les apprenants algériens aux expressions figées utilisées dans ce manuel, nous nous sommes basés sur l'usage de ces dernières dans le but de démontrer le rôle que jouent ces expressions dans le développement de la compétence interculturelle chez les apprenants algériens de l'école Albayan Académie de Batna, dans laquelle nous avons effectué notre enquête.	Le colloque s'intéresse essentiellement à l'enseignement/apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL en dehors de l'Europe. Notre contribution est en relation avec la perspective actionnelle préconisées dans le CECRL car elle s'intéresse à la place qu'occupe cette notion dans l'enseignement/apprentissage du FLE dans une école privée, mais aussi au rôle que jouent les expressions figées utilisées dans le manuel de FLE « Alter Ego +3 » dans le développement de la compétence interculturelle chez les apprenants algériens.
5	BEKTACHE Mourad	MCA	Université RENNES 2	France	10 au: 14.12.2017	Internationale	Séminaire inaugural 2017-2018 du Centre de Recherches Sociolinguistiques sur les Francophonies PREFICS EA 7469	Officialisation du berbère en Algérie, quel impact sur les représentations et attitudes des locuteurs algériens envers cette langue	Cette proposition de communication est centrée sur l'analyse des derniers développements sociolinguistiques que connaît le berbère en Algérie. A travers une analyse des attitudes langagières de locuteurs berbérophones et arabophones, nous essayerons de comprendre comment les représentations de cette langue changent dans le contexte de son officialisation. Autrement dit, comment l'officialisation de cette langue modifie-elle les attitudes des locuteurs envers cette langue ? Qu'est-ce qui sous-tend ce changement dans les attitudes et les représentations des locuteurs algériens ? La fait que cette officialisation ouvre des perspectives d'emploi aux locuteurs qui parlent et écrivent cette langue est-il le seul enjeu dans le changement dans la perception de cette langue ?	Le séminaire était centré sur les outils théoriques déployés par les sociolinguistes dans le cadre de la « linguistique de terrain ». Plusieurs communications ont été présentées sur des thématiques sociolinguistiques. Les chercheurs ont débattu des outils théoriques utilisés dans leur recherche et discuté des résultats obtenus. Au final, il a été retenu que l'enquête sociolinguistique demeure le moyen le plus efficace pour les travaux qui se rapportent à l'analyse des données de terrain.
6	BELKHA MSA Karima	MCA	جامعة صفاقس كلية الآداب و العلوم الإنسانية	تونس	23.03.2017 au: 25/03/2017	Internationale	قراءة المبدعين	تجربة تلقي كاتب ياسين لأعماله الإبداعية	إن التفكير في عملية بناء تجربة التلقي في الأعمال الإبداعية ، و تتبّع مختلف القراءات المتعاقبة عبر الزمن ، ورددود : أفعال القراء يحملنا بالضرورة إلى التوقف عند صاحب العمل الإبداعي و التساؤل هل من دور الكاتب التدخل في دائرة التلقي عند فراغه من الكتابة ؟ و ماذا تضيف تصريحاته إلى دائرة التلقي ؟ و ما وظيفتها بالنسبة للتأريخ لوقائع ؟ و بالتالي النظر في كيفية قراءته لعمله ، ورددود أفعاله تجاه القراءات المتعددة ، إذ من المحجف حقا إقصاء الكاتب من دائرة التلقي فهو الأب الروحي و الفعلي لهذا العالم المختل و هذا البناء الأدبي	من خلال المداخلات المتنوعة و المختلفة التي قدمت أيام الملتقى نصل إلى أن دورة التلقي لا يمكن أن تكتمل دون العودة إلى قراءة المبدعين لأعمالهم
7	BELLIL Kahina	MAA	université Ibn Tofail Kenitra	Maroc	14.05.2017 au 19.05.2017	Internationale	Langue et territoire 3	Les langues en Algérie; entre cohabitation et conflit	La situation sociolinguistique en Algérie est l'une des plus complexes, elle se caractérise par la coexistence de plusieurs variétés linguistiques, produit de son histoire et de sa géographie. Le berbère, langue des autochtones de l'Afrique du Nord, n'est reconnu que récemment par l'instance politique algérienne. Elle est devenue ainsi une langue nationale à côté de l'arabe classique, langue des occasions officielles, des médias et vectrice de l'islamisation. L'arabe dialectal est le parler quotidien de la plupart des Algériens. Enfin, le français, première langue étrangère, héritage colonial, apprise dès la troisième année primaire, elle véhicule le savoir puisque toutes les matières scientifiques sont enseignées en cette langue. Face à toute cette diversité linguistique et richesse culturelle, le pouvoir algérien a adopté une politique unanime, volontariste et centralisatrice, imposant une identité arabe aux Algériens, rendant ainsi cette coexistence houleuse, fluctuante et parfois conflictuelle. Les retombées d'une telle situation ne peuvent être que négatives. Il en résulte des complexes tels que le sentiment de culpabilité, l'insécurité linguistique, et la haine de soi qui se manifestent dans le discours épilinguistique du locuteur algérien. Ce constat n'échappe à personne : l'Algérien ne maîtrise aucune langue, reflet de l'échec de son système éducatif. C'est ce qui nous a conduit vers des réflexions d'ordre socio-didactique et sociolinguistique : Quelles langues pour l'école algérienne ? La langue maternelle est l'élément socioculturel par excellence qui donne à l'enfant l'accès au langage et au monde. Nous voulons savoir quel traitement l'école algérienne, baignée dans un contexte arabisant, réserve-t-elle aux langues maternelles (Kabyle/arabe dialectal) ? Assure-t-elle la socialisation de cet apprenant ? Comment gère-t-elle la rupture linguistico-culturelle que subit l'enfant avec son milieu social ainsi avec les éléments qui structurent son identité en contact avec son milieu ? La ligne qui sépare l'enfant de son milieu social est-elle perméable ?	Les langues, depositaires d'histoire et de culture, occupent divers territoires, une même langue pouvant se retrouver dans plusieurs de ces espaces-territoriaux sans y avoir le même poids. Le concept de territoire, dans une acception très grande, peut être circonscrit par la sphère d'activité d'une langue donnée, que cette activité soit délimitée par le territoire géopolitique et juridique ou par les lieux participant d'un espace social. Les «frontières» que nous traçons entre langue et territoire ne sont pas étanches : elles sont perméables dans le temps, en fonction de facteurs tels que le déplacement des populations, les politiques linguistiques, les représentations linguistiques et sociales, l'éducation, les médias de masse et les valeurs socioculturelles. Traiter des langues et des territoires, c'est traiter de l'évolution de ces langues, de leurs forces et de leurs faiblesses, de leur vitalité et de leur devenir. C'est également traiter de leur interaction les unes avec les autres, puisque cette interaction peut sous-tendre une cohabitation harmonieuse ou conflictuelle. Par ailleurs, le contact entre les langues affecte profondément les représentations que les locuteurs ont de leur(s) langue(s) et de leur(s) territoire(s).

8	BERKAI Abdelaziz	MCA	Centre de l'Aménagement Linguistique (CAL) de l'Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM), Rabat	Maroc	14.12.2017 au 15.12.2017	Internationale	La terminologie dans les langues peu dotées : élaboration, méthodologie et retombées.	« Etude de l'implantation de la terminologie de la grammaire de Mouloud Mammeri »	Nous nous proposons ici d'étudier l'implantation de la terminologie de la grammaire de Mouloud Mammeri Amawal n tjerrunt« lexique de grammaire », contenu en glossaire dans son livre écrit entièrement en kabyle : Tajerrunt n tmaziyt (tantalataqbaylit) « grammaire amazighe (dialecte kabyle), édité pour la première fois en 1967 et constituant la première terminologie thématique bilingue en amazighe. Vingt ans après l'introduction de l'amazighe dans le système éducatif et vingt cinq ans après son introduction dans l'enseignement supérieur en Algérie, il est intéressant de connaître l'impact réel de cette terminologie pionnière dans son domaine pour en tirer toutes les conclusions linguistiques et sociolinguistique concernant son « implantabilité ». C'est une terminologie conçue pour l'enseignement/apprentissage de la grammaire amazighe en amazighe. L'implantation concernerait donc les domaines de l'enseignement et de la recherche. Nous commencerons par une présentation rapide de la terminologie en question avant d'aborder, moyennant un « filtre » terminologique comprenant divers documents (manuels scolaires, ouvrages pédagogiques, mémoires, supports en ligne...) ainsi que des questionnaires, la question de son implantation.	Il n'y a pas eu de symtèse écrite. Il y aura par contre une publication vers la fin de l'année 2018 des actes du colloque. Vingt ans après l'introduction de tamazight dans le système éducatif et vingt cinq ans après son introduction dans l'enseignement supérieur en Algérie, il est intéressant de connaître l'impact réel de la terminologie grammaticale de M. Mammeri, pionnière dans son domaine, pour en tirer toutes les conclusions linguistiques et sociolinguistique concernant son « implantabilité ». Notre conclusion est qu'une grande partie des termes de Tajerrunt n tmazight peut être considérée comme déjà implantée et elle doit en grande partie son implantation au fait qu'elle a grandement anticipé les besoins terminologiques de son domaine. C'est ce qu'on appelle la néologie/terminologie proactive, par opposition à la néologie tardive ou rétroactive. Elle doit aussi son implantation à la crédibilité et à la dimension intellectuelle de son auteur. C'est ce que nous avons déjà appelé « la licence néologique » (BERKAI, 2007 et 2009). C'est aussi globalement une terminologie bien faite et dont une bonne partie des racines est pan-amazighe et souvent
9	BESSAI Bachir	MCB	Université de Moncton	Canada	5.10. 2017 au 7.10.2017	Internationale	Minorisation linguistique et inégalités sociales	Minorisation linguistique et stigmatisation des langues maternelles en Algérie	Cette contribution tente de saisir l'impact de la minorisation linguistique sur la perception des langues maternelles en Algérie. C'est dans cette perspective que nous avons essayé d'observer le fonctionnement de la situation des langues en Algérie afin de repérer les « traces » de la minorisation linguistiques dans le discours des locuteurs algériens sur leur (s) langue(s). Nous nous sommes intéressés, à travers des enquêtes sociolinguistiques menées en Algérie, aux liens existant entre minorisation et représentation d'une part, et minorisation et stigmatisation d'autre part. Notre étude a fait émerger les représentations et les attitudes linguistiques, leurs manifestations, leurs verbalisations, tout en essayant de dégager les multiples manifestations d'insécurité linguistique, en l'occurrence, l'« autodépréciation » de sa propre langue, qui en est sans doute l'une de ses symptômes majeurs.	Le colloque international et interdisciplinaire « Minorisation linguistique et inégalités sociales » invite des spécialistes d'une variété de disciplines (droit, économie, éducation, histoire, (socio)linguistique, aménagement linguistique, science politique, sociologie,...) à débattre de la question de la minorisation linguistique, notion qui a été envisagée lors de ce colloque sous divers angles dans le cadre d'études empiriques, théoriques ou réflexives, à travers l'interrogation des terrains divers. La confrontation entre le contexte algérien et les autres m'a permis d'enrichir mes réflexions et de problématiser les difficultés « d'ordre terminologique, définitoire et méthodologique » face à l'objet « Minorisation linguistique ».
10	Bezzouh Djedjigua	Doctorant (e)	Université Abou Bekr Belkaïd -Tlemcen	Algerie	18.04 au :19.04.2017	Internationale	« Images et imaginaires de l'identité/altérité. La conceptualisation de l'Autre à l'ère de la mondialisation »	Discours d'altérité et d'identité dans la littérature maghrébine du XXIème Conflits identitaires et mondialisation	Le concept de l'altérité au Maghreb, quoique ne date pas d'hier, représente une nouvelle vision du monde, après avoir fait rupture avec l'idéologie coloniale qui classait les êtres en catégories opposées, il s'est vêtu d'une nouvelle vision celle qu'on nomme le postcolonialisme, où l'altérité véhicule une philosophie libérale, illustrée par la théorie de l'interculturalité, visant ainsi à détruire le mythe de la supériorité de certaines cultures par rapport aux autres. Cependant aujourd'hui, l'individu ne se définit plus par ce qu'il est, mais par ce qu'il a, d'où jaillissent les conflits identitaires, qui sont instrumentalisés par des intérêts économiques, d'où le lien avec la mondialisation. C'est selon perspective littéraire que nous avons traité la question de l'« Autre » en relation avec l'identité, en exposant les transformations qu'a subi le processus identitaire en Algérie explicité dans des œuvres littéraires algériennes, tout en mettant l'accent sur la manière dont se prononce les conflits identitaires en littérature dans un contexte social mondialisé.	Dans le projet de la communication, il était d'abord question de définir les différents mots clés de cette journée d'étude. Puis, expliciter les liens étroits qui les unissent : identité/ altérité / mondialisation. Ces trois concepts aussi complexes soient-ils, se conjuguent parfaitement avec le Maghreb, cet espace qui est un amalgame de diversité culturelle et identitaire, il est aussi un lieu de métissage et hybridité qui sont des éléments qui se manifestent fortement dans la littérature maghrébine d'expression française. En effet, la communication s'est portée sur la grande problématique identitaire au Maghreb, en relation des tenants de la mondialisation, et la manière dont elle se manifeste dans les textes littéraires maghrébins, produits aussi bien par des hommes que des femmes.
11	BOUAYA D Nouara	MCA	المدرسة العليا للأساتذة بجامعة مولاي إسماعيل بمكناس	المغرب	25أفريل2017 au: 29أفريل2017	Internationale	المؤتمر الدولي الثالث" المقارنة والتنميط في درس اللغة العربية وتدرسيها"	الإسناد والرابط الإسنادي عند الغرب والعرب (مقارنة مقارنة)	من القواعد التركيبية والصرفية والفونولوجية والدلالية، تشارك فيها البعض وتختلف فيها البعض الأخرى. لكننا سنركز فقط على القواعد التركيبية والتي تستعمل غالبا بغرض الإفادة، فهي عبارة عن مزيج من أقسام الكلم: أسماء وأفعال وحروف، ويتم الجمع بين هذه الأقسام بفضل تلاحق عمليات إسنادية في الملفوظات. لكن ترتيب أركان الملفوظات يختلف بين اللغات نتيجة اختلاف المراتب. وترتب عن هذا الأمر اختلاف حول موضوع الإسناد والرابط الإسنادي. إذ نجد من العلماء- عند العرب أو الغرب- من يدعي أن الإسناد ليس ضروريا في كل الملفوظات للتعبير عن الأفكار، وقرين آخر يساند فكرة وجود الإسناد في اللغات، وبين هذا وذاك سنحاول أن نتعرض لأراء بعض الغربيين والعرب	موضوع المؤتمر هو حول " المقارنة والتنميط في درس اللغة وتدرسيها"، أي الدراسات اللغوية والعربية في علاقاتها بالنظريات اللسانية الغربية في مختلف مستويات اللغة (الصوتي، الصرفي، النحوي أو التركيبي والدلالي)، ومداخلتي تناولت قضية الإسناد في اللغة العربية ومقارنتها بما ورد في مجال النحو الوظيفي الغربي وبالتحديد نظرية كيبولي.

12	BOUGHANI	Doctorant (e)	Université MOHAMED BEN AHMED ORAN 2	Algerie	23 au 25.04.2017	Internationale	International Symposium Languages, Employability and Higher Education: Context(s), Benchmarking and Professional Practices.	Towards Employability: Preparing Students for Professional Life through Fostering their Self Worth during the Academic Research Period: A Case Study.	Conducting research is very beneficial for autonomous learning, skills development and motivation. Furthermore, it is one among various ways that allow students apply their acquired knowledge and prove their capacities. The present study investigates how the graduation projects conducted in Master two degree raise the EFL students' awareness about the value of their selves by having the opportunity to be more productive. It explores the importance of these research works in allowing the EFL students to recognize the worthiness of their selves as they come to accomplish the whole work with their own efforts. Such kind of positive self belief and positive affect are significant in preparing the students to be more prolific in their professional life. In pursuance of this aim, we opt for an exploratory design, where data are collected via qualitative and quantitative methods. A questionnaire is administered to 30 EFL students (N=30) from University of BEJAJA and OUM ELBOUAGUI and an interview is conducted to collect more detailed data. The sample is a group of students who have been graduated and are engaged in their own professional life. The findings show that the research projects enable the students to notice their competences and to discern what they can do and what they cannot. Therefore, we confirm the research hypothesis concluding that engaging students into academic research in their graduation year helps them to develop their self esteem, grow their self respect, and identify the skills and abilities needed in any task. Thus, the efforts afforded during this research period push the students recognize the worthiness of their selves and learn the importance of being productive in their lives.	The symposium aimed at raising awareness about the importance of employability and its dynamics for educational and professional institutions. Our communications focused on the importance of the academic research in building the learners' self worth as a first step toward engaging them in the professional life and employability world. Our results confirmed the role that the academic research plays in preparing the students to the employability world, therefore; it supported the symposium aims and objectives.
13	HADDAD	MCB	Centre National Pédagogique et Linguistique pour l'Enseignement de Tamazight (CNPLET)	Algerie	18.12 au 19.12.2017	Internationale	Le double déclassé diglossique de Tamazight : Entre l'impératif de son aménagement et les exigences de sa survie sociolinguistique. Les défis des langues de moindre diffusion à l'ère des numériques.	Tamazight. Du processus de normalisation et des discours sur les normes.	Notre communication s'est articulée autour du processus de normalisation de tamazight face aux attentes de différents acteurs et usagers de cette langue (locuteurs, élèves, auteurs divers, lecteurs, ...). La question était de savoir si ces locuteurs se représentent la tamazight comme une langue unique à laquelle il faudra(it) donc nécessairement une seule norme, ou bien la conçoivent-ils comme référant à plusieurs langues. Dans ce cas, le concept de polynomie répondrait mieux à leurs attentes.	La situation diglossique que vit le tamazight a été relevée et discutée par bon nombre de communicants. Beaucoup ont insisté sur la nécessité de contribuer à décrire tout ce qui se fait dans cette langue, en termes de propositions didactiques mais aussi dans ce qui relève de la gestion de la langue et de son aménagement (interne et externe). Ceci afin de proposer aux locuteurs (surtout amazighophones) un produit (langue) qui ne soit pas une pure fabrication d'un laboratoire...
14	IMERZOUKENE Sonia	MAA	Université Abderrahmane Mira - Bejaia	Algerie	29 .10. 2017 au 30 .10. 2017	Internationale	First International Post-Graduate Conference On "The Line of Inquiry in Research" 29/30 October, 2017 Organized by Batna 2 University, Gabes University, TALES Tunisia	Doctoral Students' Difficulties in Writing their Thesis. <u>Case Study: Doctorates</u> at the Department of English at the University of Bejaia	Writing a thesis, especially in a foreign language, raises a number of challenges since both "writing" and "thesis preparation" are complex. This is why; students from different levels, grades, specialties and fields struggle to cope with numerous writing assignments (articles, projects, theses...). They face difficulties of different kinds at different steps of the writing process. Research shows that even "successful students struggle with writing at an advanced level" (Paltridge & Starfield, 2007: p.43). The present work, then, investigates the kinds of difficulties faced by students of English preparing their doctoral theses at the university of Bejaia. Therefore, the study is based on a questionnaire that addresses the four categories of difficulties, classified by the literature, students preparing a thesis can face: psycho-affective issues, behavioral issues, rhetorical issues and social issues. Key words: doctoral students, thesis, difficulties, writing in a foreign language	La conférence s'est portée principalement sur la recherche scientifique et notamment sur la méthodologie et le processus de la rédaction de la thèse de doctorat. Le thème de la communication traite des difficultés rencontrées par les enseignants-chercheurs de langue anglaise à l'université de Bejaia à rédiger leurs thèses de doctorat que ce soit techniques, bibliographiques ou relations sociales. Cela étant un aspect primordial dans la recherche scientifique et donc du colloque
15	KHERBOUCHE Hassiba	Doctorant (e)	CNPLET	Algerie	18 Novembre 2017 au: 19 Novembre 2017	Internationale	Le double déclassé diglossique de tamazight entre l'impératif de son aménagement et les	Les Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) et l'enseignement de	Notre étude relève du domaine de la didactique des langues et plus particulièrement sur l'utilisation des TIC pour l'enseignement de la langue amazighe. Actuellement, les TIC jouent un rôle important dans le processus d'enseignement /apprentissage. L'enseignant s'en sert pour effectuer plusieurs tâches à savoir : pour faire ses recherches, préparer ses cours et même pour les présenter en classe. Ils les utilisent aussi comme un moyen d'enseignement lors de la séance de l'orale. Cette étude s'inscrit dans l'axe qui porte sur " l'apport des TIC pour le développement de la langue Tamazight ... et sur l'importance du numérique pour sauvegarder et diffuser une langue ". Elle se donne comme objectif de montrer si les enseignants de la langue amazighe se servent des TIC pour enseigner l'oral et comment ils les exploitent en classe. Cela est fondé sur une enquête de terrain que nous avons effectuée dans le cadre de la réalisation de notre thèse de doctorat dont l'intitulé : " La didactique de l'oral en classe de la langue amazighe : cas d'une classe de la deuxième année moyenne ". A cet effet, nous nous sommes servis d'un entretien directif par lequel nous avons interrogé des enseignants de la langue amazighe. Ce qui nous a permis de répondre à la problématique suivante : - Est-ce que les enseignants de la langue amazighe utilisent les TIC pour enseigner l'oral en classe ? Est-ce que les TIC contribuent au développement des compétences orales chez les apprenants ? Grâce à l'analyse qualitative et quantitative effectuées aux données de notre enquête, nous avons pu montrer que la plus part des enseignants de la langue amazighe n'utilisent pas les TIC car ces outils ne sont pas souvent disponibles. Alors qu'ils sont très utiles pour enseigner l'oral comme ils motivent l'apprenant à travailler et à communiquer en classe et les aident autant dans le développement de leur compétence langagière.	L'élargissement de l'enseignement de la langue amazighe et sa prise en charge à compter du niveau préscolaire. Prendre en considération l'importance de l'utilisation des TIC pour le développement de la langue amazighe.

16	KHIARI Nor El Houda	Doctor ant (e)	Mohamed Ben Ahmed - l'Université d'Oran 2 et Le Laboratoire de Traduction et de Méthodologie	Algerie	23.04.2017 au: 25.04.2017	Internationale	“Language, Employability and Higher Education: Context(s), Benchmarking and Professional Practices”	“Towards Employability: Preparing Students for Professional Life through Fostering their Self Worth during the Academic Research Period – A Case Study”	Conducting research is very beneficial for autonomous learning, skills development and motivation. Furthermore, it is one among various ways that allow students apply their acquired knowledge and prove their capacities. The present study investigates how the graduation projects conducted in Master two degree raise the EFL students' awareness about the value of their selves by having the opportunity to be more productive. It explores how such kind of positive self-belief and positive affect are significant in preparing the students to be more prolific in their professional life. In pursuance of this aim, we opt for an exploratory design, where a questionnaire is administered to 30 EFL students who have been graduated and are now engaged in professional life. In addition, an interview is conducted to collect more details. The findings show that the research projects enable the students to notice their competences and to discern their abilities. Therefore, engaging students into academic research helps them to develop their self-esteem, grow their self-respect, and identify the skills and abilities needed for any task. Thus, the efforts afforded during this research period push the students to recognize the worthiness of their selves and learn the importance of being productive in their lives.	The major objective of this international symposium was “to reflect on the programmes and curricula, to understand the current pedagogical projects and to look for ways of managing human resources in order to promote innovative methods and to anchor new evaluation tools”. Through our presentation, we tried to (i) shed light on the importance of self worth fostered during the graduation year in preparing students for professional life; (ii) explore the different employability skills that students developed during the research period; (iii) explain how these skills help learners know the value of their selves; feel their importance and know what they are able to do when they graduate.
17	MIZI Kenza	Doctor ant (e)	UNIVERSITE DE LORRAINE	France	28.09.2017 au: 29 .09. 2017	Internationale	l'enseignement – apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL en contextes non européens	la perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de FLE dans le secondaire algérien	Parmi les recommandations de nombreux didacticiens et spécialistes de l'éducation, il y a la nécessité d'impliquer l'apprenant en classe de langue en le rendant actif et maître de son apprentissage. L'ensemble des connaissances et des compétences langagières acquises durant le processus d'apprentissage, lui permettront un agir social dans la vraie vie. Il semble que la perspective actionnelle sur laquelle s'appuie le cadre européen commun de référence pour les langues (désormais CECRL) est propice pour réaliser cet objectif, puisqu'elle se fonde sur l'approche par les tâches et la pédagogie du projet, qui stimulent le développement des compétences par la réalisation de tâches en classe. Ces compétences peuvent être mobilisées ultérieurement pour réaliser des actions. Il est question dans cette contribution de s'interroger sur les représentations que se font les enseignants du secondaire algérien de cette perspective actionnelle et de ses principes de base, notamment les notions de tâche et de projet pédagogique, mais aussi sur la place qu'occupent toutes ces notions dans les manuels de français au secondaire en Algérie.	Le colloque s'intéresse essentiellement à l'enseignement/apprentissage du FLE dans la perspective du CECR en dehors de l'Europe. Notre contribution est en relation avec la perspective actionnelle et l'approche par les tâches préconisées dans le CECR, car elle s'intéresse à la place qu'occupe ces notions dans l'enseignement/apprentissage du FLE au secondaire algérien, mais aussi aux représentations que se font les enseignants de FLE au lycée de ces concepts.
18	MOULLA Farida	MCA	قسم الفلسفة بجامعة القاهرة بالتعاون مع المجلس الأعلى للثقافة	مصر	12.04.2017 au 13.04.2017	Internationale	المؤتمر الدولي الرابع حول "فلسفة التأويل، آفاقها واتجاهاتها	المقاصد النصية بين : التأويل المطابق والتأويل المفارق	حاولت هذه الورقة طرح موقف الفيلسوف الفرنسي "بول ريكور" من إشكالية المقاصد النصية أو المعنى النصي ومن يحدده : المؤلف كذات مبدعة ، أم النص كبناء رمزي وكيان ملتبس الدلالة ، أم القارئ بمقاصده ونشاطه في التأويل والقراء ، كما عرضت مختلف الطروحات التي قدمتها الاتجاهات ما بعد البنوية المتعلقة برهان التأويل وحدوده .	أسهمت هذه المداخلة في إثراء النقاش حول قضايا التأويل وفلسفته وآفاقه، وهي قضايا تصب في صميم موضوع المؤتمر ،حيث نبهت إلى تيار فلسفي مهم وهو الذي خاض فيه جل الفلاسفة المعاصرين خاصة الفيلسوف الفرنسي بول ريكور والاطالي اومبرتو إيكو،وقد شارك هذا التيار في جل القضايا الفلسفية والنقدية المعاصرة المطروحة حول حدود التأويل والمقاصد النصية وحرية القارئ وغيرها من الطروحات المهمة التي تبنيتها مختلف الاتجاهات ما بعد البنوية.
19	SADI Nabil	MCA	Université Nationale des Sciences Humaines et des Technologies (GGTU), Moscou	Russie	17.05.2017 au 19.05.2017	Internationale	Language et pensée : Aspects psychologique et linguistique	Les langues étrangères de spécialités dans les milieux socioprofessionnels et plurilingues en Algérie	Cette conférence rendra compte des travaux (réalisés et en cours de réalisation) du laboratoire LESMS (Les Langues Etrangères de Spécialité en Milieux Socioprofessionnels : préparation à la professionnalisation) de la faculté des lettres et des langues (université de Bejaia) émanant de la réflexion commune (universités et entreprises) sur les enjeux socioéconomiques du plurilinguisme et sur les pistes didactiques pour la formation des futurs cadres ainsi que le développement du plurilinguisme des étudiants, et en amont, pour la formation de formateurs capables de prendre en compte les nouvelles données du monde socioéconomique.	Dans le processus de formation de la linguistique en tant que science, la définition de son objet d'analyse – la langue – a constitué un point crucial. Les différentes compréhensions du phénomène de la langue permettent de révéler les traits spécifiques des sciences du langage et de comparer leur développement dans différents pays en vu d'une éventuelle formation pédagogique et didactique. Au cours du colloque, les thématiques relevant des aspects psychologique et linguistique du langage tendent à se regrouper sur un axe didactique afin de préparer les apprenants ou les cadres de la société à aller vers le monde du travail. Notre intervention est axée sur les pistes didactiques pour la formation des futurs cadres, donc constitue un axe fondamental du colloque.

20	SADI Nabil	MCA	Centre international d'Antibes	France	29.01.2017 au: 04.02.2017	Internationale	Problèmes actuels de l'enseignement des sciences humaines : aspects théoriques et pratiques, XXVI ^e Séminaire international : Motiver les élèves, premier défi des enseignants.	Les enseignants algériens face aux problèmes orthographiques de leurs apprenants	L'orthographe française actuelle est le corollaire de divers flux et reflux d'influences (celle des scribes, celle des clercs, celle des imprimeurs, celle des écrivains, celle des huit premières éditions du dictionnaire de l'Académie française, celle de l'Organisation internationale de normalisation, celle du Conseil international de la langue française, etc.) qui ont engendré son opacité. Il va sans dire que la non-biunivocité de l'orthographe du français la rend, comparativement à l'orthographe de certaines autres langues, difficile à maîtriser. Cette étude s'intéresse aux problèmes orthographiques des apprenants algériens. Elle traite des questions portant notamment sur la motivation / démotivation des apprenants, les choix institutionnels et l'évaluation.	Organisé autour des problèmes actuels de l'enseignement des sciences humaines, le colloque s'est interrogé sur les aspects théoriques et pratiques des différentes démarches et pratiques pédagogiques et d'enseignements des sciences humaines en général. Plusieurs thématiques ont été traitées, à savoir la pédagogie conventionnelle et active dans le cours de langues, les chansons en classes de FLE, la phonétique, la perspective actionnelle, le cinéma et les TICES en FLE. Notre contribution s'est intéressée à l'enseignement du FLE en Algérie, particulièrement aux problèmes orthographiques des apprenants, ce qui rejoint la thématique nodale du colloque.
21	Seghir Atmane	MCB	l'ADEFI, Université d'Orléans	France	26 et 28.10.2017	Internationale	« Ecritures des mobilités »	Les nuits de Strasbourg d'Assia Djebar : une mobilité passionnelle choisie	Dans le roman d'Assia Djebar <i>Les nuits de Strasbourg</i> (1997). Juifs, musulmans et chrétiens, plurilingues par surcroît, de différents pays se lient d'amitié dans cette « ville des passages » où les identités ne semblent guère meurtrières (Maalouf, 2001). Autrement dit, le regard des personnages ne pointe pas uniquement la « déchirure », mais aussi la possibilité de créer notre façon à tous de vivre ensemble dans une situation de mélange culturel (Duthoo, 2006). La question qui se pose est la suivante : comment le sens de la migration choisie se construit-il dans cette œuvre passionnelle? Pour tenter de répondre, je recourrai à la sémiotique des passions (Fontanille et Greimas, 1991). Cette approche me permettra de reconstruire la signification de la mobilité (ou migration) mise en œuvre dans le roman. Une mobilité fondée pertinemment sur la rhétorique des passions où les sacrifices sont les seuls garants nous permettant de dépasser toutes les problématiques liées à l'altérité : nous avons l'exemple de l'Algérienne Theldja (Neige), personnage principal, qui quitte froidement (comme son prénom l'indique) son pays, son mari et son enfant pour rejoindre son amant français François. En termes plus claires, nous verrons qu'il s'agit d'une tragédie œdipienne où le père est sacrifié au nom du désir.	Ce colloque s'est concentré en prime abord sur les approches littéraires et artistiques de la mobilité internationale aujourd'hui et par le passé, en examinant notamment les images et les textes qui ne différencient plus l'expérience, l'existence, la fiction et la science. Il s'est intéressé ensuite à l'imbrication des espaces et des temporalités inhérentes aux trajectoires de mobilité. Enfin, il a interrogé les liens entre les images stéréotypées et les nouveaux imaginaires de la migration. Cette mobilité abordée dans ses formes professionnelles, sociales et économiques permet en effet de repenser les questions fondamentales et interdisciplinaires d'appartenance, d'identité, de limite, de transition, d'exploration, de découverte...
22	Seghir Atmane	MCB	le laboratoire Lis, Université de Lorraine	France	30.11 au 2.12.2017	Internationale	« la nostalgie dans tous ses états »	La nostalgie à l'œuvre dans Les nuits de Strasbourg d'Assia Djebar	Le cosmopolitisme est nostalgiquement mis en scène dans le roman d'Assia Djebar <i>Les nuits de Strasbourg</i> (1997) à tel point que l'on n'y voit guère l'idée négative du dépaysement. Juifs, musulmans et chrétiens, plurilingues par surcroît, de différents pays se lient d'amitié dans cette « ville des passages » où les identités ne semblent guère meurtrières (Maalouf, 2001). Autrement dit, le regard des personnages ne pointe pas uniquement la « déchirure », mais aussi la possibilité de créer notre façon à tous de vivre ensemble dans une situation de mélange culturel (Duthoo, 2006). La question qui se pose en lisant cette fiction historique est la suivante : comment la nostalgie, englobant l'amitié, l'amour et le sexe, est-elle incarnée dans cette œuvre tragique? Pour tenter de répondre, je recourrai à la sémiotique des passions (Fontanille et Greimas, 1991). Cette approche me permettra de reconstruire la signification passionnelle de la nostalgie mise en œuvre dans le roman. Une nostalgie dysphorique fondée pertinemment sur les sacrifices pour dépasser toutes les problématiques liées à l'altérité : nous avons l'exemple de Theldja, personnage principal, qui quitte son pays, son mari et son enfant pour rejoindre son amant François.	Durant le colloque, il a été question d'abord de mieux cerner l'ontologie nostalgique qui ne trouve de réalité et d'existence linguistique qu'avec la construction néologique de Johannes Hofer (1688). Cette question philosophique — savoir si l'on peut dire qu'un sentiment existe dans sa nuance tant qu'il n'est pas nommé — a permis, d'une part, de préciser les proximités et les différences entre le nostos, et d'autres notions et d'autres sentiments auxquels il est associé. D'autre part, on s'est attaché à préciser les liens thématiques et conceptuels qui associent la nostalgie à la mélancolie, à l'exil, à la déchirure et au décentrement, au voyage et à la migration. Enfin, on a pris en considération les modalités de la rhétorique et de l'esthétique nostalgiques qui témoignent du passage de la pathologie objective à la métaphore de celle-ci. Ma communication, selon les dires de la présidente du colloque, a démontré dans le roman que j'ai analysé sémiotiquement que la nostalgie est constructive quand elle est bien orientée en étudiant les formes sémiotico-pathologiques qui la revêtent et les lois qui la régissent.
23	SIDANE Zahir	MCB	Université d'Alcala De Henares de Madrid	Espagne	11 / 09/ 2017 au :16 / 09 / 2017	Internationale	IMAGES ET USAGES DU PEUPLE DANS LES LITTÉRATURES D'AFRIQUE ET DE LA DIASPORA	L'oralité populaire et la camisole scripturale : Entre ensauvagement et apprivoisement de l'écriture	Poser la question de la présence de formes orales et populaire dans la littérature écrite revient à s'interroger sur les problèmes de conversion langagière pour fixer une sorte de folklore populaire. Cette recontextualisation, bien qu'elle offre à l'écrivain des possibilités narratives et expressives sans cesse renouvelées, entraîne de facto une mobilité des embrayeurs culturels dans l'économie globale du texte. L'articulation d'une parole populaire et sa transcription dans l'ordre de l'écrit, policé et normé, met en évidence un rapport ambivalent (culture dominante versus culture dominé). Elle tend à conjointre une architecture formée de réseaux symboliques que nous pouvons appréhender en suivant la dialectique oralité/littérature qui sous-tend l'organisation fictionnelle et narrative dans l'univers romanesque de NabileFarès, écrivain algérien d'expression française. L'ancrage et le recyclage de toutes les ressources d'oralités investies dans l'œuvre farésienne fécondent son univers romanesque de traits valorisants et distinctifs en opérant un décloisonnement entre le monde d'oralité et celui de la littérature. Et c'est au moyen de ces deux régimes de communication qui, dans leur progression parallèle, rendent compte de la spécificité endogène du peuple, que l'auteur nous livre une mixture culturelle, où les hiérarchies d'ordre politiques, linguistiques, culturelles et autres, sont plus ou moins fluctuantes. L'espace scriptural se dessine donc à travers des combinaisons complexes définies par des logiques multiples, et devient alors un lieu d'interrogations sur les univers symboliques ; un espace à la fois saisissable et fuyant, ouvert à tous les possibles. A travers notre analyse donc, on propose d'étudier dans une perspective ethnocritique, les différentes configurations du peuple, ses représentations ainsi que sa mise en fiction dans la pratique textuelle de NabileFarès.	Le présent colloque international se propose d'explorer, sous diverses approches, le « peuple », en tant qu'entité dominée, communauté d'appartenance et de destin, ou encore, communauté imaginée, qui utilise la culture et les imaginaires populaires (Bakhtine) comme une mémoire de résistance et de dissidence. Dans l'ensemble, les objectifs de ce colloque sont de donner une esquisse de réponse, entre autres, aux questions suivantes : Quels sens du concept « peuple » ou des pratiques populaires traversent-ils les littératures d'Afrique et de la diaspora ? Quelles sont les multiples figures du « peuple » qui se dégagent de ces littératures ? Quelles en sont les images et les diverses formes de représentations littéraires et artistiques ? Quels en sont les usages politiques, idéologiques, culturels, voire, socioéconomiques dans les textes ? Quelles sont l'évolution et les variantes de la thématique du « peuple » et des dynamiques populaires ou populistes aux différentes périodes ou étapes de ces littératures ? Quelles sont les stratégies d'insoumission et d'insubordination, de subversion des couches sociales dominées, voire des peuples au sens d'ethnie ou de nation, dans les contextes de domination coloniale et

24	TOUATI Radia	MCB	Université McGill Montréal	Canada	27/28.04.2017	Internationale	6e Colloque international sur la didactique des langues secondes (CIDLS6) : Interactions significatives et authentiques au sein de la salle de classe et au-delà	Scénarisation de cours en ligne et rédaction de nouvelle littéraire : cas de la 3ème année licence de FLE à l'université de Béjaia en Algérie.	L'université de Bejaia offre un environnement numérique de formation marqué notamment par l'utilisation de la plateforme Moodle. L'implantation de cette plateforme nous a amené à porter une réflexion sur les diverses exploitations possibles dans le cadre de l'enseignement du français au sein de notre établissement. Ainsi, nous avons opté pour la recherche-action dont l'étude expérimentale vise à amener des étudiants de 3 ^{ème} année licence de Français à rédiger une nouvelle littéraire, et ce, exclusivement à distance et en ligne. Le point culminant et problématique de toute intégration de technologie en pédagogie réside, à notre sens, dans la scénarisation du cours. Des questions se sont ainsi posées, à savoir, comment scénariser un cours par le biais de la plateforme Moodle ? Quel scénario répondrait de manière optimale aux besoins d'une activité de rédaction d'une nouvelle littéraire ? Les travaux de Marcel Lebrun et de Josiane Basque ont servi, dans le cadre de notre étude, d'assises théoriques et de modèle de référence. La formation expérimentale menée a duré 6 semaines durant lesquelles un groupe de 15 étudiants ont participé à diverses activités et utilisé plusieurs outils (chat, forum, wiki, etc.). La finalité de notre étude expérimentale a été la rédaction d'une nouvelle littéraire de 4 pages qui réponde aux caractéristiques propres au genre littéraire imposé. C'est ainsi que nous amorçons une réflexion en rapport avec les interactions significatives visant la mise en place de scénarios pédagogiques et ainsi, proposons de mettre les outils technologiques au service de la pédagogie.	Le Centre d'enseignement du français de l'Université McGill, situé au coeur de la vibrante métropole de Montréal, vous convie au 6e colloque international sur la didactique des langues secondes (CIDLS6). Le colloque visera à mettre en valeur les recherches novatrices et diverses façons de favoriser, d'intégrer et d'évaluer des interactions significatives et authentiques en langue seconde et étrangère dans le contexte postsecondaire actuel. Le CIDLS6 offrira un forum propice aux recherches en didactique, aux pratiques pédagogiques, aux collaborations futures et aux discussions portant sur les succès et les défis que présentent les axes suivants : innovation en matière de curriculum, de syllabus et de résultats de l'apprentissage dans le domaine de l'enseignement supérieur ; application des théories relatives à l'apprentissage des langues secondes et étrangères ; multimodalité, multilittéracie, multilinguisme ; stratégies et techniques liées à l'apprentissage actif ; apprentissage expérientiel, engagement communautaire et apprentissage par le service ; intégration de la technologie ; apprentissage hybride, en ligne et à distance.
25	ZOUAGU I Sabrina	MCB	Université Alcalá de Henares, Madrid	Espagne	12.09.2017 au 15.09.2017	Internationale	Images et usages du peuple dans les littératures d'Afrique et de la Diaspora	Le métro comme lieu de passage transculturel dans Topographie idéale pour une agression caractérisée de Rachid Boudjedra	Les relations algéro-françaises de l'ère postcoloniale sont marquées par un grand mouvement d'immigrations d'Algériens vers la France, ce qui a engendré un racisme et une violence inouïs. Ce thème a été traité d'une façon fort originale par l'auteur algérien Rachid Boudjedra dans son roman intitulé Topographie idéale pour une agression caractérisée (1975). Boudjedra a représenté le métro parisien comme lieu de passage tragique de la culture populaire algérienne vers la culture savante européenne. Nous comptons interroger l'écriture de ce roman du point de vue de l'ethnocritique, une démarche heuristique récente qui nous vient de l'université de Lorraine (France). Cette approche s'intéresse à la culture véhiculée par le travail scripturaire, mais surtout aux tensions qui secouent le texte, tensions entre culture populaire et culture savante. L'objet culturel qui accapare notre attention est bien le métro parisien, vecteur de modernité et de culture savante, boyau serpentant les dessous de Paris, mais qui sera fatal au protagoniste algérien (issu du peuple et de la culture populaire) qui vient de débarquer dans Paris, ville occidentale qui lui est culturellement étrangère et hostile. Le destin tragique de ce personnage culturellement effacé et écrasé sera scellé dans les dédales de l'objet dévorateur qu'est le métro parisien, culturellement saillant et dominant.	Le « peuple » désigne, généralement, des couches sociales démunies aux contours indéfinis, aux identités mouvantes et corvéables à merci. Mot polysémique et polyvalent, « le peuple » est aussi perçu, entre autres dénominations, comme synonyme de populace, foule, masse anonyme, bas peuple, petit peuple, gens du peuple, ceux d'en-bas, basses classes et classes laborieuses. Dans les pratiques sociales comme dans les usages linguistiques, est dit « populaire » ce qui s'exclut du modèle élevé, à l'instar du parler non conventionnel rebelle au niveau de langue courant ou soutenu. Souvent associé aux marginaux, aux déclassés, aux laissés-pour-compte, le « peuple » est un sujet récurrent de l'histoire littéraire universelle, tout comme de la création littéraire et artistique d'Afrique et de la diaspora, de la période coloniale à nos jours. Dans toutes ces littératures, le peuple apparaît irréversiblement comme groupe subalterne et « communauté imaginée ». Hanté par un permanent désir d'émancipation, le peuple affronte dans un premier temps les colonisateurs, puis les élites, les classes dirigeantes, ou encore, les notables issus de la situation postcoloniale. Le présent colloque international